١٣٨٤ – ՀԱՊԱՆ – ١١ – ԱԱԱԹՈՒՐԴԱ

ԱԱՓՐԻԼԿԱ – 7 – ԲԵԱՆՈՒՆԻ ԻՎԻՍԻ – 1867

ՕՆ – ԱԱԹԸՆՃԸ – ՍԷՆԷ – ՆՈՒՄԷՐՈ – 723 – ԹՈՒՐՔԻՈՒՆԻ – ՍԱՆԻ – 25 – ՃՈՒՄԱ – ԷՐԹԷՍԻ – 1867

ՍԷՃՄՈՒՆԱՑԸ

ՀԱՅԱՏԵՍ

Իշ պուռ Մէճմուռայը Հ.ամլատոս. հէր հաֆթա ճուժաս էրթէսի կիւնլէրի տաղաթ ըլաճագ տոը։

Սէնէլիկի ըէչին Ռուզնամէսի իլէ 10 պէյաղ Մէճիտ
Ամբը այլաղը քէղալիք . . . 5 „
Իւշ այլաղը քէղալիք . . . . 2½ „
Գիր այլաղը քէղալիք . . . . 1 „
Մէճմուռաներն տանէսի 60 վ՝ Ռուզնամէներին 30 փրդ։
Տաշբաղաք իչին պէհէր նուսքէսուռնա փոսթախանէ իւճրէթի տրնտաճաղնա խատէթէն պէյան օլունուր։

Իրանամէրին պէհէր սրրտաղը սիրտ տէֆտէրգ 5 ղրշ.
Իքի տէֆտ իչին պէհէր տէֆտարնա . . 2 „
Իւշ տէֆտ իչին պէհէր տէֆտարնա . . 1½ „
Իւշ տէֆտառն զիատէ օլան, վէ զայէթ ուզուն ի լանամէ իչին այլրնա բաղարդգ օլունուր։
Տաշբաղարտան կէլէն մէրթուպ վէ իրանամէրն բօսթա մէսարիֆէրի։ կէօտէբէնկէրին իւզրինէ օլ. տուզուզ. պուռ մահալատէ պէյան օլունուր։

ՕՍՄԱՆԻՈՒՄ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄՐԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏՔԸ ՆԱՖՈՒԱՅԸ ՍԱՅՅԻԲԻՅԻ ՄՈՒՐԹԱԼԻԳ ՊԱԶԷԹԱ

ՊՕՐՍԱ 1867	Թրշրինի ամի 20
Լօնտրա 5 այ վադէ	108½ 109
Ամսթրտամ „ „ „	23 25 23 15
Փարիզ „ „ „	
Նարոլի „ „ „	
Ճէնովա „ „ „	

ԹԷԼԵԳՐԱՖ ԽԱՊԵՐԼԷՐԻ

Բորս՝ 27 Թրշրինիսանի 55⁵⁄₈—55⁰⁄₈
Լօնդրա՝ 4 գէնէալ մէրէ 53⁵⁄₈—55⁵⁄₈

ՍԷՏՍԻԻՏԷԼԱԹ	Բաղար կր՝ Թրշ.սա 20	Սալ 21	Չարշամպա 22	Բէնշէմպէ 23	Ճումա 24		Ճումա կը 25
Մէճիտիէ լիրա Ղրշ.	102 20	102 20	102 20	102 20	102 20	102 20	102 20
Տէյնատթը ուսմանլի թահվիլատը 400 սահա Էնկիլիզ եա. խոտ 440 սահա լիրայի Օսմանլին պէհէրի Փայիզի ալնը. մը։	36 19		36 22	36 14	36 16	36 21	36 17

ԱՍԻԹԱՆԷ 25 ԹՐՇՐԻՆԻ ՍԱՆԻ

ԹԷԼԷԳՐԱՖ ԽՈՊԵՐԼԷՐԻ։

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Փարիզ՝ 4 քիսանէի էվվէլ։
Զօնսոլխակ աչքլրը 55⁹⁰ գարանտը 55⁹⁰
Լօնտրա՝ աչքլրը 53½—53⁵⁄₈
Գարանտը 53½—53⁵⁄₈
1863 Օսմանլը խոթիգրալը
„ „
Ֆրանսրզ Ֆոնտօլարը 0/0 3 աչրլրը 69 90
Գարանտը 69 35
Լիմպա Ֆոնտօլարը աչքարը
Գարանտը

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Կէրէկտէ Ըռըբէնի սանէի Ֆրէնկէնին էէ. կէրմի էյէնմէ կիանէ, Ռէպրսան Ռէճէ. պէնին ֆէ-ըսպինէ, ըմրը Ալէի հաղրբը սէֆարէթիէնանի Ըէրաֆընդան էյրաբ պրո-յրո-ըսն ֆէլիմբը Ռէհամ այսի ուրը։

«Լֆիէնսիկը.

«Ընֆի ճէնապը խիւտա իլէ պուկինքի կիւն Կիբիա տասը իչիւն, պիր զէմանը իգպալ վէ սատաէթը հալ պաշլատը զանն իսէրիմ։

«Մեզ թէպիզ օլունաճագ օլան ֆէլամանը չէհրիյարի, վէ նիզամաթը մուգարրէբէի պատէլ միւթալաա, վէլիսիմէթը պիմինէթիմիզ ֆէնամիպին տէրճէի լութֆ վէ ամըֆէթ վէ ճիւմէնիզ հագգընտա օլան ըէ՝. ֆէթը միւլիւքանէլէրինի իարաք ի. տէրսինիզ, ապթանաթը Ամենեկ վէ մէմուրլինի ճէզիրէ, նիզամաթը մուգարրէբէնին ըճրատի ահ.քէտամը իչիւն կէճէ վէ կիւնտիւզ սարֆը մէսայի իսէճէրէր։

«Ինֆաղը ահալիսէ բուճի պուլուն ճիհաթընճա ըսֆատ թէսհիլատ իսէրճէրէր տիր, ֆագաթ պու նիզամճարատ պիհագգն մունթազըր օլուուզմուզ սէմէրաթը նաֆիանին զայ օլմամասը իչիւն, հէր քէսին իսալանանէ վէ սատրգանէ վէ մէնաֆիի ուսմանլիէյի մուհաֆազաբէարանէ ի. չէ պաշլամասը լազըմ տըր։

«Մասլիսմինիզ տիւր քի, ֆէրսին սատաէթը հալի ուսմանն ասայիշ վէ իգպալինէ մէնութ տուր, պու սուբէթէ մէնաֆիի ուսմանլէ իչիւն հէր քէսին պիր ֆէտաքեարլըգ իթմէսի, վէ ահվալը ամիսէնիզին պիր իթթիֆագը ուսմանլի թահթընտա պուլունմասը էրզէմ տիր։ Պու լուզումը իսէ օն սէքիզ այսան պէրու ճէպիրէնին մէվզիի իճրատը օլուուզ հարաքեաթը իսատիէրէ սէթանէնին մուճիպ օլուուզ ըղթրատ վէ մէշագգաթ պէզմիրիր, իչինիզանէ պաղըլի թահրիրէաթը էպլէ հիչ էր. նէկի էճանիպէ Լպթիֆալ վէ մէնաֆիի հագիգէյէրինէն իհմալ իլէ, իհթիլալ խաէրէք, նէզլոը իպատա վէ խիւտատի միւթալաէ միւսթահագգ օլուուզլարը մէսուլիյէթը մանէվիյէսէն գաթի նազար, վէ թանրընըզա ճաւիպ էնվալի վէ պիրա մէրալ վէ փէրիշանսաղ էվլատը ու այալ օլուուզլար։

«Փատիշահրմըզըն սիպէ գարշը իթթիսի մուամէլէ իսէ, պիր փէտէր միւշֆիգին էվլատը հագգընտաբի մուամէլէսի օլուուզնու շիւպհէսիզ կէօրսէնիւզ, տայիմա աֆվը, թէէ. տիպէ մուրաճահ վէ միւգատտէմ թուրթարագ, պիրի պիրի արտընճա աֆվը ուսմանի իլան պույուրտուլար, սիզէ չիմսի բահը միւսթէգիմ խֆաի ֆէրիզէյէ սաղիք վէ ալէյհիզթիրագ ատանըզըն սատատէթը հալինի ամիր օլան տինի Ամէհէմմէտ վէ Իսէվինին էվամիրինէ իթաատթէ սահ օմմալըսը. նըզ, սէվագզէդը ահվալի ֆիրատուշ, վէ ճիւմէնիզ պիր վէթան էվլատը, վէ պիր Փատիշահ բոյատը պուլունուզունուզու մաղսուտթ ագլ հէվ. իսիպ, նիզամաթը մուգարրէբէնին սիպէ թէէմին իթթիսի իսալահաթընն, իսթիհսանը էսգարընա սրագ վէ խուլուս իլէ կիւշէն խալէմէլիսինիզ։

«Ալէմի նիզամ թիմիզ Փատիշահրմըզըն մահզա մէրամը, ատանըզըն ատատէթը հալի վէ ուսմանի թէպատոը. նըն պիրա իսթիհնայիի բահաթ վէ ատայիշի տիր, պու էմէլը շէհրիյարի անճագ մէնաֆիի ուսմանլի իլէ վէ ատատէթը հալինիզ իլէ մահտուտ տուր, քէմալը խահիշ իլէ իշպու ամալը շէհրիյարինին հուսուսլինէ չալըշմայանլար, վէ զարաղ վէ էմէլը նէֆսանիկէրինի ֆէվահտի վէթան վէ իսղնահ վէթանէ թէրճիհ իսէնէր նէ մէսուլ ատէմէր տիր, վէ պէյլէրինին հէրաքէթի հիչ պիր տինին ահ.քէտամընա մութասրդ օրմարդընատան, պու հէրաքէթ անճագ վէթան վէ նամուս զայրէթինի թանդմայանլարտա օլապիլիր, հիչ շիւպհէ քի իթմէմ.քի վէթանտաշլարընը. սիպի պու զայրէթլէ մութթասրֆ պիրտիք. լէրինտէն կէօնտէրմիշլէր, վէ տիմէք քի քէնտիլէրիտէ պու զայրէթ վէ է. մէլէ մաղք տիրլէր։

«Իշթէ պու ճիհէթլէ ահվալը ա. թիկէնիպին վէ նիզամը սէրպէսթի պահիշի, հաղրէթը միւլիւքանէնին վատէթի հուսուսի օլուուզումտան տօրայը, քէնտիմի թէպրիքէ շայէան կէօրիւրիւմ, պանա էտնի Սատրազամ պէնտէլէրինէ լութֆէն թէվքի պույուրտուգլարը մէմուրլէթը ճէ. սիմէ վէթանընըզա հուսատը ատայը վէ բահաթը արթըրմադ վէ իլէրիւտէ մէվլիսի թէբրագդը օլաճագ նիզամաթը եափմագտան իպարէթ տիր։

«Ամանըն վիրայէթինէ վէ ատա. քիրի մէվճուտէի Շահանէ գօմանանըզընա տէվէթլիւ Հիւսէյին բաշա հագրէթլէրի կիսի, միւթէպէր պիր զաթըն թայէնի վէ իլէրիւտէ պիգ. զաթ թէճրիւտէ իսէճէյինիզ վէճհ իլէ Իսլամ վէ Խրիսթիանտէն թայ. էին օլունան հիւքիւմէթ մէմուրլէ. րինին էհլիյէթ վէ լիյագաթը, վէլի. նիմէթը պիմինէթիմիզին իպրաղ պու. յուրուուգլարը ասարը լութֆ վէ ա. թըքէթին պիր տէլիլի ճէլիլի տիր, պունա մուգասիլ վէլինիմէթի պի. մինէթիմիզ սիզտէն քէմալը ատատ. գաթ վէ վէթանըմըզ իչիւն եօլուն. ատա պիր զայրէթ պէքլէր, պու տա. խի անճագ իշթէ եէնի թէքբարլայօ. ըում, մատտի վէ մանէվի ֆէյզը ատա. տէթինիզ իչիւն եափըլան նիզամա. թըն իճրատընա էլ պիրլիսի իլէ ճիւմ. լէնիպին չալըշմասը իլէ օլուր։ Պու. թագտիրճէ նիզամաթը մէզկուրէի ճիւմլէնիպին էյուճէ ազնամասը վէ մէրքէզինէ ավտէթինտէ վիւսա'թ մէճալիս միւսթէշարիֆ իչիւն, ատիպ հիւսնիւ շէհրէթ վէ շայէսթիկի էմ. նիկէթ ատէմէրի ինթիսապ իսէ ըլէր, օ վագըթ չօդ կէչմէքսիզին ատաճա միւսէյլէմ օլուր քի, հէր քէս հէր քէսին հուզուզունու կէօզէթմէյէ, վէ ֆէրասիզ միւշթէրէքէյէրինի խ. ֆայէ մէճալուր տուր։ Նիզամաթը ճէհատանէն, սիմէրը թէսհիսկէյի իճ. բասը վէ հալ ֆէլսաֆէթ իշթիսանը է. հալինին թէրէֆֆիսի խուսուսաթընա այնա մէսալ քէսաֆֆէթէն սիպին ի. լէ միւզաքէրէ օլունաճագ, վէ քէզա. լիք ատանըն թէրէքգիսաթը մատալէ վէ իլմիէսի իչիւն լազըմ օլան, մաս. պիր վէ լիման վէ մէքեաթիպ կիսպի շէյլէրին թանզիմ վէ եա խալահը միւշ. թէրէքէն մէվզու վէ մէվզիի մէշվէ. րէթ օլաճագ տըր։

Ալահ ուսմանի իչիւն օլան մէսալ. նիզ միւքեաֆաթ վէ պիր նէթիճէյի խայրիսէյէ խալ իթթին։ Իշաասըն փատիշահրմըզ։ Ամոմպօլ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԷՊԻՅԻ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ։ Կէրէք Ինկիլթէրրա գրպրիչասընըն, վէ կէրէք Ֆրանսզ իմբէրբաթորուճնուն նութգլարը. նըն խիւլասասը թէլէգրաֆ իլէ վասլ օլուլ, զաղէթամըզա տէրճ օլունմուշ օլուուզունտան. վէ պու նութգ. լարըն ալթ թէրաֆը միւսթաղիլէն բէնտիսլէրինէ բաճի շէյլէր օլաուզուն. տան, պունդարը Թէքմիլինին թէրճիմէսինէ լուզում կէօրմէյիզ։

Ամպիմ օլաուզու վէճհիլէ, Ինկիլթէրրա բարլամէնթինին տահա ա. ջրլաճագ վագթը տէյիլ իսէ տէ, Հապէշ ճէնկինին մասրաֆընը միլլէթ գապալ իթթիրմէք իւզրէ պու. տէֆա մուվագգաթէն աչրլաճագ. տը, լաքին գրալիչա տախիլի վէ խա. բիճի սայը պիր թագրմ մատտէլէր իւզէրինէ սէօհպէթ իթմիշ տիր։

Գրալիչա, Ֆօմա մէսէլէսինի տա. խի արգգաթա շայեան պուլմուշ տուր. վէ հէրնէ գատար Ֆրանսա. նին գուլանարը բօլիթիգայը պէյնի. տուր. վէ հէրնէ գատար Ֆրանսա. նին գուլանարը բօլիթիգայը պէյնի. միշ կիսլի կէօրիւնիր խէ տէ, էվ. նէ Ֆրանսզ ասքէրինին պիր ան էվ. վէլ Ֆօմա մէմալիքինէն խուրուճի. նի տախի մէմուլ իսէր։

Նաբօլէոնուն թէքրիֆ իթթիսի գօնֆէրանսը, գրալիչա սաղրնա տա. խի արմամըշ տըր. գրալիչա Պրօչիա, վէ Իրլանտա իչիւն պիր թագրմ ին. թիհապ սէրպէսթիսի թի տախի մատ իսէր, լաքին Ինկիլթէրրայա վէ Իս. լոբայա գրալիչանին նութգանատա սօուզ կէօրիւնէն չէյ, Ֆէնիանլար հագգընտա չէտիա մուամէլէ գուլ. լանըլաճաղընին պէյանը տըր. գրալի. չանին նութգունա նազարէն պուն. լար իչիւն հիչ պիր մէրհամէթ մէ. մուլ օլաճմայաճաղը, լաքին էքի կիւն սօղրա գրալիչա պիրինի աֆվ. խիւպ, տիկէր իւչիւ ասրլար. պուն. տան Ինկիլթէրրատա հէմէն քիմսէ խօշնուտա օլամամըշ տըր։

ՐՈՒՍԻԱ։ Ինտէբանատա Պէրմ զա. զէթասընտա շատ վճհիլի եաղըլը տըր։

Սէրպէսթճէ ըսրահաթ վէ թան. զիմաթ գապալ իթմէյէն ատվէթլէ. րի, չօդ տէֆտ մաղլէսէրինին մուզա. յիդատա պուլունմասը պու ըսրահա. թա վէ եէնի նիզամաթա մէճբուր ի. տէր։ Վադթը իսէ Ֆրանսատա ատ. էճէյի նիհայէտ օլան պիր տուրլուգ, էօյլէ միւսթաղիլ պիր տէվլէթի, մէմլէքէթ մէճլիսլէրի թէճէմմիլ ինէ մէճբուր իթթի։ Ամսթրտատ տէվլէթի տախի, պու կիւնքի կիւն պուլունտուզու ուսուլ վէ հէյէթը մէշրու. թէսինէ պու գաբուլատան տուխուլ իթթի։ Ռուսիատա տախի պէօյլէ պիր հալին մուգգատտիսի կէօրիւնմէյէ պաշլամըշ տըր տինիր։

Հէր սէնէ Ռուսիատա, մատրաֆ իրատա զալէպ խիւպ, տայիմա պիր աչըգ զուհուր իթթիսինատէն, պու. նուն գաբամըմասը չարէսինէ պաղըլ.

դիմեցին ցնցոտիներով։ Ինչ-որ տարօրինակ զգացողություն ունեի, թե նրանք ինձ ինչ-որ բան պիտի ասեն։ Ես ոչինչ չասացի, միայն նրանց հետևեցի։ Նրանք ինձ տարան մի մեծ, գեղեցիկ տուն։ Դուռը բացեցին մի գեղեցիկ, ոսկեգույն մազերով աղջիկ։ Նրանք նրան ինչ-որ բան ասացին, նա ինձ նայեց ու ասաց։ Ես չեմ հասկանում, թե ինչ ասաց, բայց նրանք ինձ ներս մտցրին։ Ես մի մեծ, գեղեցիկ սենյակում էի։ Սենյակի մեջտեղում մի մեծ սեղան էր, սեղանի վրա՝ ամենատարբեր ուտելիքներ։ Նրանք ինձ նստեցրին սեղանի մոտ։ Ես ուտում էի, նրանք ինձ նայում էին։ Ես հարցրեցի, թե ինչ է պատահել։ Նրանք ասացին, որ ես նրանց տանը եմ։ Ես չգիտեի, թե ինչպես եկա այստեղ։ Նրանք ասացին, որ ես ինձ գտել են ճանապարհին, ուշաթափ։ Ես չգիտեի, թե ինչպես ուշաթափվեցի։ Նրանք ասացին, որ ես ինձ գտել եմ

տան, պիլ իֆթիխար տէրձինէ միւսարաաթ իթմիշիզ։

— Մինրալայ Սալիհ պէյ գօմանտասընտա պուլունան Ռէիսի Օֆֆէր նամ գալիօնու Հիւմայուն Կիրիտին Սուտա լիմանընտան հարաքէթէ բաղար էրթէսի կիւնիւ Աբիթանէյէ վասլ օլմուշ տուր։

Տէրունինտէ Թունուսուն իքի պէօյիւք մէմուրու իլէ, իքի եիւզ օն իքի գատար Օսմանլը ասքէրի վարմրզ։

— Լա Թիւրքիտէ շու ազայիպ հալվառիսի օղուրուզ. Գարա Մուշ նամ պիր Ընատօլուլու Օսմանլը, պու տէֆա իքի եիւզ օն պիր եաշընտա վէֆաթ իթմիշ տիր։

— Մագրի տէ պիր քէօյլիւնիւն իւչ ինէյի, պիր միւտէթսէն պէրու սահ սիւտ վէրմէյէ պաշլայրզ, սէպէպի հալա մալիմ օլմամրզ. պու սիւտտէն եաբըլան թէրէ եաղը տալի մալի պիր բէնկ քէսզ իտէր իմիշ։

(Թէզալէ)

— Պու կիւնքի կիւն Թօմատա Կարիպալտի թագրմընտան եէսիր տիւշմիւշ օլարագ, ճէման 1726 քիշի վարրմրզ, մահպէստէ։

— Վ իգթօր Իմմանուէլ Կարիպալտի կէօնիւլիւէրինտէն սէֆիլ վէ եարալը օլանլարա էլլի պին ֆրանգ իհսան օլունմասընը, վէ սայրը իանէրը վէ իմտատսէզլէրը վագի օլմասընը էմր իթմիշ տիր։

— Նաբօլիտէ իգամէթ իտէրէք, քիլիսէյէ իթաաթ իթմէյէն գարտինալ տ'Ընտրէա հագգընտա, պու տէֆա Ռաբա հազրէթլէրի ճանիպինտէն պիր սօն էմրնամէ տահա զուհուր իթմիշ տիր, տէնիր քի պու էմրնամէ մուճիպինճէ գարտինալը միշարալէյհ նիհայէթ նիհայէթ ալտֆրանկա դեկտեմբերին 29 ունա գատար Թօմայա կէլմէզսէ, կէրէք գարտինալլրգ բիւթպէսի վէ կէրէք սայրը բուհանի մէսնէտլէրի իւզէրինտէն մութլագա այրնաճագմրզ։

Տէնիր քի, գարտինալ տ'Ընտրէա հիքէթինտէ պաշգա պիր թագրմ գարտինալար տահա վարրմրզ, լաքին շիմտիկի կիզլիտէ գալրզ, իսմէրի հէնիզ օրթայա չըգմամրզ տուր։

Ռէգալէք Ռաբանըն պիր սօն էմրնամէսի մուճիպինճէ, շու սօն վագաալարտա Ռաբա հիքիմէթինէ մուզայիր ճիւղեի վէ քիւլլիւ պիր հարաքէթտէ պուլունան քեաֆֆէի մէմուրին աղլ օլունաճագլարմրզ։

— Թունուս ճանիպինտէն շու վէճհ իլէ եաղրլը տուր։

Թունուս վալիսինին պիրատէրի օլուզ, մալիմ օլան սօն իսթիքլալէ տասիլ օլան Սիտի Ալ–Ալտիլ պէյ, վալի վէ պիրատէրինին էմրի իլէ մահպէսէ վազ օլունուզ, պու կիւնլէրտէ մահպէստէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Պու մահպէսիանէ վալի սէրայընա մութթասալ օլուզ, գաբուլարընա վէ բէնէլէրէլէրինէ տիվար էօրիւմիւշտիւ, վէ եալընզ եէյէճէք վէրմէք իւզրէ պիր արալըգ պըրաղըմըշ ըտը։ Վ էֆաթ իտէն պէյ, օթուզ իքի եաշընտա իմիշ։

Ֆրանսա հիքիմէթի իլէ Թունուս վալիսի պէյնինտէ պու պապտէ խայլը միւքեաթէպաթ վագի օլմուշ տուր, վէ կէչէն կիւն պու ճանիպէ տահի կէլէն պաղր պէօյիւք Թունուս մէմուրլէրի տահի իհթիմալ տըր պու սէպէպ մէպնի տիր։

Ազգայ Գլխի.

Շու սօն հաֆթաարտա Լրմէնի Գաթոլիկի միլէթի պէյնինտէ զուհուրա կէլէն հուգուգ տասալարընէն էհէմմիյէթի պիպլէրէ նամալիմ տէյիլ իտի։ Իշլէր շու ճիհէթլէ տահի պիրլէրէ զայէթ ազրը կէօրիւնմիշիւտիւ քի, կէչէն հաֆթա տահի իֆատէ իթմէյմիզ միտիլլիւ, միլէթ պիրտէն պիրէ քէնարինի իբի մուազամ հիքմատ պէրաթլարը մուվաճէհէսինտէ պուլուտու, վէ պու տա էվվէլճէ ասլա վէ գաթա պիր իմ իւ խատէրի օլմայարագ։

Պու տավա միլէթլէր պէյնինտէ էօթէյտէն պէրու զուհուրա կէլէն ատի վէ տահիլի տավալարա պէնզէմէզսէ, չիւնքի եաղընըզ միլէթին հիւքմիւ իլէ թէսվիյէ պուլամայրզ, մահալը Այլէյէ տահի միւրաճաաթէ միւհթաճ իտի։ Պէօյլէ պիր աղըր վէ միւշքիլ հալտէ, իշին հէր թէրաֆընը արիզիւ ամիգ միւթալաալէր իլէ թէճէոսիւս իթմէտիքճէ մէյտանա աթըլմագ խաթէմէտիք, վէ պու պաղտէ տէ հագգըզ տէյիլ իտիք։

Մինլէթ տահի, պաշգա մատտէլէր միսիլլիւ, պու աղրը վուգուաթլար մուվաճէհէսինտէ պիրա գայտ վէ պիրա ֆիւթուր տուրամայրզ, պիր կիւն ճէմ օլտու, վէ հուգուգու միլլէթին իսալ օլտուզունու ումմէմէն թատտիգ խլէտի։ Պիզճէ միլլէթ իչիւն պու պիր պէօյիւք գաղանճ ըտը, չիւնքի էսասը մատտէտտէ պիր մուպայէնէթ գալմայրզ, մատտէ թէֆֆէրիւաթընա գալմրզ ըտը, եանի հուգուգուն իսալ օլմուշ օլտուզու արթըգ միզաքէրէ գապուլ իթմէյիզ, եալընզ նէ եօլ իլէ պունարրն էլէ կէթիրիլճէյի վէսիլէյի թէղէքքիւր օլուճագտը։

Մինլէթ պունուն տա չարէսինի պուլուպ, պէյնէլ միլլէթ մագպուլամմէ օլան տօգուզ զէվաթէն պիր գօմիսիօն ինթիխապ իլէ, պունարրն վէրճէյի գարարլար էինէ միլլէթ արզ օմագ իւզրէ, մէսէլէյի պունարա իհալէ իթմիշ իտի։ Գօմիսիօն իլգ մէշվէրէթլէրինտէ. մէսէլէնին հիւսնիւ թէսվիյսինէ պաղը խայրրը իւմիտլէր վէրմիշ իսէ տէ, պէտպախթըրմըզտան պու հաֆթաքի սօն մէճլիսինտէ պիր մատտէտտէ, իթթիֆագ արա հասըլ օլմայարագ, մուֆարագաթ օլունմուշ տուր տէնիր։

Պու հավատիս սահիհ օլտուզու հալտէ, մատտէ արթըգ սէրպէսթճէ ճիւմլէնին միւզաքէրէսի տայրէսինէ տուխուլ իտէր օլտուզունատան, պու պապտէ Մէճմուա տահի քէնտինէ տիւշէն խըզմէթի միլլէթ էտա իթմէքտէն պիր վէճհ իլէ իմթինա իտէմէզ։

Զօգ աղրը միւթալաալէր Մէճմուայը պու անէտէք սիքիւթէ մէճպուր իթմիշտի, պու տէֆա եինէ. օ միսիլլիւ միւթալաալէր Մէճմուայը թէքէլլիւմ մէճպուր իթմիշ տիր։ Մէճմուա ֆագաթ շուբասընա ազիմ թէէսսիֆ իտէր քի, իճապը մասալահաթատան տիրայէթէ համլ օլունաճագ պիր սիքիւթ, պաղրլարը թէրաֆընտան մահզա պիր ինթէրէսսօլու թէքրաֆկիրլիսէ համլ օլունուր։ Մէճմուա միլլէթին իբի գըսմընտան տահի էքսէրիա հագգըզ հագարէթլէր կէօրմէմիշ տէյիլ տիր։ Լաքին հիւն իլէ իգբար իտէր քի, հագգընտա նէշր օլունան պու սուլզան, հագարաթըն էն աղրը վէ էն էշէտտի տիր. վէ Մէճմուա էյէր պիլմէսէ քի ահիր քէնտինտէն չօգ եիւքսէք, տէրէճէսիզ եիւքսէք, վէ մէշհուր մուհարիրլէրին Լրբրբատա տահի պէօյլէ նահագ հագարէթլէրէ մազհարիսէթլէրի կէօրիւմմիշ շէյ տէյիլ տիր, շիպհէսիզ միլլէթ լաֆզընը աղրընա ալմայաճագտը։

Մէճմուա հիչ պիր վագրթ թէրաֆկիրլիսէ վէ շունուն պունուն շէտտատ նէֆանիսէթլէրինէ ալէթ օլմազ, օլսա իտի պէլքիմ պու հալտէ տէ գալմազ ըտը։ Համտ օլտուն Մէճմուանըն տէրէճէյի քիֆայէտէ պասքրէթի վար տըր, հագգանիսէթինն նէթէրաֆտա օլտուզունու կէօրիւզ, միւճէրրէտ օ թէրաֆա թէվէճճիհ իթմէյէ։

Մինլէթին պու հուգուգ տավասընտա տահի, հագգանիսէթտէն պաշգա պիր թարիգէ սիւլիւք իտէմէյճէյինտէն, պունու կէլէճէք հաֆթա հէր քէս կէօզիս իլէ կէօրէպիկիր։ Օվագրթա գատար տահիլի վէ խարիճի լաղմ կէլէն թահդիգաթընը թէբմիլ օլուզ, տէյիլ գարարթընա իլլա հագգանիսէթին պիզէ ըէհպէր իտէճէյի ըՀրզա տօղրու կիտէրէք, ումարրզ քի պէյան իտէճէյիմիզ էֆքեար իլէ միլլէթէ պաղը մալիումաթլար վերէպիրիզ, վէ էյէր միլլէթ եա պիր կիւրուհինէ մութլագա պիր զաղէթա եաղար Տօն Պաղիսէօ լաղմ իսէ, օնու նէրէտտէ պուլաճագլարընը տա պէյան իտէպիրիզ։

Ը.Օ.Դ.

Գարակէօմրիւկի Թաղական խորհուրդը իւր վեց տարուց 1861 յունվար մեկէն 1866 դեկտեմբեր վերջ իւր հաշիւները տպագրութեամբ բոլոր հայ Ազգին հրատարակելն յետոյ պատիւունի լրադրոյս միջոցաւ իմացուցանել Ազգայ հասարակութեան և հրաւէր կարդալ թէ եկեղեցական և թէ աշխարհական այն ամէն անհատներու որոնք քիչ շատ հաշուոյ տեղեկութիւն ունին. եթէ կրցանկան փութան գալու յառաջիկայ կիւրակէ օրէս մինչ յունվարի վերջ ամէն կիւրակէ օրերը հաշուեցոյցին մէջէն բնտուած որ և է հաշուոյ տեղեկութիւն ստանալ որով և մեծ շնորհակալութեամբ տեղն ուսուած պիտի ըլլայ խորհրդոյս։

Ասիթանէ 22 Նոյեմբեր 1867.

. . . . . Միւէլիֆ,

Թարաֆը ասըլանէլերինէ թէսիր օլունան իշ պու իսթիար եօլը թահրիրաթընզն զաղէթայի միւթէպէրլերի վասէթաը իլէ իլան իլէմէլերի խասսէթէն ըէճա օլունուր։

Պէյանէ հաճէթ օրմատրզը իւզրէ իբէկ գօղասը մահսուլինին խայրճա վագրթտան պէրու, մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէտ կիւնտէն կինէ իլէրուլէմքտէ. վէ մէղքիւբ թիճարէթիլ մէշզուլ օլուպ օղրաչան պինէրճէ քէսան պուլունմազտէ օլուպ պու եիւզտէն կէչինմէքտէ օլտրքլարը աչիքեար տրը. մամաֆի հասըլաթը մէղքիւբէ պէչ ալթը սէնէտէն պէրու մէմուլ օլունան թիճարէթի կէօսթէրմէյուպ պունուն իչիւն վուգու պուլան մասարիֆ վէ չէքիլէն զահմէթ վէ մէշաքքաթ հէվայէ կիթմէքտէ օլտուզընտէն էչխասը մէղքիւբէ միւթէզարրուր վէ պունէրտէն էքսէրիսի պիւսպիւթիւն չիւրիւմէքտէ վէ նաֆագալէրինի պիրէ չրգարամամագտէ պիրլեր. պու հալ թէէսսիֆէ չայեան իսէ տէ պաշլըճա աճընաճաք եէրի չունտա տրը քի, իչ պու քիսպէ մէշզուլ օլան տէմիրլերին, հասըլաթընէ եիւզտէն պօզուլտուզը ֆարք վէ տիգգաթ իթմէմէքտէ վէ սէպէպլերինի արաշարրուպ իհթիեաթ իւզրէ պունունամագտէ տիրլեր։ Զիրա հասըլաթը մէղքիւբինին էսպապը թասպիհէաէն մատտա պաշլըճա նէմատատը օլմամասը աթիիլ պէյան սէպէպլերտէն նէչէթ իթմէքտէ օլտուզու կէրէք թարաֆը աճիզիտէն պիր գաչ սէնէտէն պէրու օլան թէճրիպպէ վէ տիգգաթաէն վէ կէրէք էրպապը վուգուֆրն չահատէթլերինտէն թէպէյիսն վէ թէհաքքուք իյլէմէյ տիր. եանի

1. Թիճարէթի մէղքիւբէ իլէ մէշզուլ օլան քէսան պէյտէրքեար օլան պաղը նըշանէլեր իլէ թօխտամրզք իչիւն սէչիլէն գօղալէրտէն չօք տէֆա բէք ալա քէլէպէքլեր չրգմաքտէ օլուպ, անճագ թօխտամա տէօքտիւքտէն սօնկրա իւչ տէօրթ կիւնտէն զիատէ եաշայան քէլէպէքլերին թօխտամունը սաղլամագ, վէ զիատէ եաշամայանլերինքինի կէրի պըրագմագ իգթիգա իտէր իքէն, պունա հիչ տիգգաթ օլունմամասը։

2. Քէլէպէկլէր գօղալերի տէլուպ չրքարքլէրինտէ պիր միւտէթ բահաթ պըրագըմայարագ տէրագագ չիֆթլէքտիրտիքլերի։ (1)

3. Թօխտամրզք գօղալերին պիր մահալտէն սայրը պիր մահալէ նագլէրինտէ եօլտա պէօճէքլերին էօրսէլէնմէսի վէ տէնիզ գօղուսը ալմամար։

4. Թօխտամրէր կէրէք ճիւղի պիրնէմնաքլրքտան վէ կէրէք օն պէչ տէրէճէ սըճագտան այնի սիւրէթտէ պօզուլաճագրնտան թիւճարրն էքսէրիսի եաղ մէվսիմինտէ թօխտամ թապիր օլունան եումուրթալէրի պիր մահալտէն սայիր մահալէ նագլ իթմէլերի։

Հասրլաթը մէղքիւբէ իլէ պաչլըճա թիճարէթ իտէն քէօյ վէ գաղալէրտէ պուլունան ահալիսին թօխտամ եիւպինտէն չէքմէքտէ օլտուքլերի իչկինճէ վէ զայէֆէն վիզայէ իթմէք իւզրէ բասթ կէլէն թիճարտան մալ ալմայտուպ, թօխտամրն գանղի վագրթ կէլմիշ օլտուզը թահդիդ վէ պալատէ զիքր օլունան պաղը իսթարաթըմըզա թէֆֆիզան հարաքեաթ իթմէլերի խալիսանէ իսթար իտէրիզ։

Պիր գաչ սէնէտէն պէրու Խոթանպօլ մալի օլարագ պիպզաթ քէնտի թէճրիպէլերիմիզէ վիճուտ կէթիրիմիշ թօխտամլերէն պու սէնէ տախի պիր մրքտար մալիմիզ հաղրը օլուպ, վէ Խարբուտ գազասը Շիրօ գարիկէսինտէն այնի թալիմաթըմըզա թէֆֆիքէն հուսուլ կէլէն պիր մրքտար մալ իչ պու հոկտեմբեր իսթամբինտան սօնկրա քէնտի մահալինտէն նագլ օլունուպ եագըն կիւնլերտէ հաղրը պուլունաճաղը մէմուլի գավիսէն տիր։

Պիզիմ պու մալլերտէն իսթէք իտէնլեր օլուր իսէ չարչուի քէպիրտէ Զուքուր խանինտէ քէնտի օտամրզա միւրաճաաթ իյլեմէլերի իսթար օլունուր։

Յակոբ Պ. Պալէրիէան։

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Փարիզ 3 քէանունի էվվել.

Գօնսոլիտէ աչքլրը	35 85	գարանտը 34
Լօնտրա աչքլրը	35 5/8—35 7/8	
Գարանտը	35 5/8—35 7/8	
1865 Օսմանլը իսթիգրազը	260	
„ „	260	
Ֆրանսէյ ֆօնտօլրը 0/0 3 աչքլրը	69 20	
Գարանտը	69 15	
Իթալիա ֆօնտօլրը աչքլրը	46 15	
Գարանտը	45 80	

Ռոմանէն Բէլէզրաֆլրը։

Ռարի։ 4 դեկտեմբեր ուշամ։

Նէ–Լորտ. 3 դեկտ. Իշթէ Ամէրիգա ճիւմհուրու բէյիսի նութգունաւն պիր պաշգա թարզ պէյանը։

Բէյիս Ռօնսըն, թէէսսիֆ իտէր քի, միլլէթ մէճլիսի շարթնամէնին իսգասընը մէն իտէր։ Բէյիս մանթլուպ իտէր քի, Ռէնուպտէ ասքէրի հիքիմէթի գալտրրրլրը։

Լյեր միլլէթ մէճլիսի, հէր հիքիմէթը շէրիյէյէ մախսուս օլան սէլահիյէթլերի մահվ իտիճի գարարլարը գապուլ իտէրսէ, բէյիս տահի մէճպուր օլաճագ տրը իւզրէրինէ պէօյիք պիր մէս'ուլիյէթ ալտրագ միլլէթին սագասընը սէլամէթ չրգարմայա։

Պու նութգու իլէ բէյիս, միրի պօրճլարընին նագտէն էտա օլունմասընը մանթլուպ իտէր. խարիճէյէ բօլիթիգասընտա զայլէյէ մուճիպ հիչ պիր շէյ եօգ տուր տէր, վէ Ֆանիմարգատան պաղը ատտարագ տամրն ալմասընը իլան իտէր։

Ռարի։ 4 դեկտ. ուշամ։

Գամանին մէճլիսինտէ միւսիւ Մութիյէ Ֆրանսա հիքիմէթինին Բօմայա միւթաալիգ օլան բօլիթիգասընը խղահ իտէր. գօնֆէրանս օլաճագ մը, օլմայաճագ մը, շիմտիտէն խապէր վէրմէք միւմքինիզ տիր տէր. էյէր գօնֆէրանս օլմայաճագտա, թէքքրար ուպպէմ. ահտնամէսինէ բուճու իթմէյիզ Ռաբալրզը պիզէր Իթալիա տէվլէթինին հագգանիյէթինէ իհալէ իտէրիզ։ (Պու քէլամէ հէր քէս էլ վուրուր)։ Միւսիւ Թիէր իւթէր քի Ֆրանսանընբօլիթիգասը տահա միւսերրահ պիր սիւրէթտէ մէյտանա չրգարըլսըն։ Պասթ իւ պէյան իտէր քի, Ռաբանըն հիքիմէթը տիւնեեվիյէսի Գաթոլիքլերին մէպհէպ սէրպէսթիյէթինէ էլզէմ տիր. վէ Ֆրանսանընն նամուսու մահթալ իտէր քի Ռաբալրզ Իթալիայա թէսլիմ օլունմասըն։ Լյարըն էյինէ պու միւզաքէրէյէ սէվամ օլունաճագ տրը։

տան, պիլ իֆթիխար տէրձինէ միւսարաաթ իթմիշիզ։

— Մինրալայ Սալիհ պէյ գօմանտասընտա պուլունան Ռէիսի Օֆֆէր նամ գալիօնու Հիւմայուն Կիրիտին Սուտա լիմանընտան հարաքէթէ բաղար էրթէսի կիւնիւ Աբիթանէյէ վասլ օլմուշ տուր։

Տէրունինտէ Թունուսուն իքի պէօյիւք մէմուրու իլէ, իքի եիւզ օն իքի գատար Օսմանլը ասքէրի վարրմրզ։

— Լա Թիւրքիտէ շու ազայիպ հալվառիսի օղուրուզ. Գարա Մուշ նամ պիր Ընատօլուլու Օսմանլը, պու տէֆա իքի եիւզ օն պիր եաշընտա վէֆաթ իթմիշ տիր։

— Մագրի տէ պիր քէօյլիւնիւն իւչ ինէյի, պիր միւտէթսէն պէրու սահ սիւտ վէրմէյէ պաշլայրզ, սէպէպի հալա մալիմ օլմամրզ. պու սիւտտէն եաբըլան թէրէ եաղը տալի մալի պիր բէնկ քէսզ իտէր իմիշ։

(Թէզալէ)

— Պու կիւնքի կիւն Թօմատա Կարիպալտի թագրմընտան եէսիր տիւշմիւշ օլարագ, ճէման 1726 քիշի վարրմրզ, մահպէստէ։

— Վ իգթօր Իմմանուէլ Կարիպալտի կէօնիւլիւէրինտէն սէֆիլ վէ եարալը օլանլարա էլլի պին ֆրանգ իհսան օլունմասընը, վէ սայրը իանէրը վէ իմտատսէզլէրը վագի օլմասընը էմր իթմիշ տիր։

— Նաբօլիտէ իգամէթ իտէրէք, քիլիսէյէ իթաաթ իթմէյէն գարտինալ տ'Ընտրէա հագգընտա, պու տէֆա Ռաբա հազրէթլէրի ճանիպինտէն պիր սօն էմրնամէ տահա զուհուր իթմիշ տիր, տէնիր քի պու էմրնամէ մուճիպինճէ գարտինալը միշարալէյհ նիհայէթ նիհայէթ ալտֆրանկա դեկտեմբերին 29 ունա գատար Թօմայա կէլմէզսէ, կէրէք գարտինալլրգ բիւթպէսի վէ կէրէք սայրը բուհանի մէսնէտլէրի իւզէրինտէն մութլագա այրնաճագմրզ։

Տէնիր քի, գարտինալ տ'Ընտրէա հիքէթինտէ պաշգա պիր թագրմ գարտինալար տահա վարրմրզ, լաքին շիմտիկի կիզլիտէ գալրզ, իսմէրի հէնիզ օրթայա չըգմամրզ տուր։

Գիրանսա հիքիմէթի իլէ Թունուս վալիսի պէյնինտէ պու պապտէ խայլը միւքեաթէպաթ վագի օլմուշ տուր, վէ կէչէն կիւն պու ճանիպէ տահի կէլէն պաղր պէօյիւք Թունուս մէմուրլէրի տահի իհթիմալ տըր պու սէպէպ մէպնի տիր։

Ազգայ Գլխի.

Շու սօն հաֆթաարտա Լրմէնի Գաթոլիքի միլլէթի պէյնինտէ զուհուրա կէլէն հուգուգ տասալարընէն էհէմմիյէթի պիպլէրէ նամալիմ տէյիլ իտի։ Իշլէր շու ճիհէթլէ տահի պիրլէրէ զայէթ ազրը կէօրիւնմիշիւտիւ քի, կէչէն հաֆթա տահի իֆատէ իթմէյմիզ միտիլլիւ, միլլէթ պիրտէն պիրէ քէնարինի իբի մուազամ հիքմատ պէրաթլարը մուվաճէհէսինտէ

(1) Պու պէնտ հագգընտա պաղրլար գրիթիք իթմէքտէ տիրլեր ժ.ոյ քի եէքեք քէլէպէկլերի տիչիէրտէն թէֆրիք իտէքէք պիր միւտէթ բահաթ պըրաղըմասը մասարլիֆէ վէ զահմէթէ մուճիպ օլաճագ. հալ պու քի քէլէպէկլեր գօղալերի տէլուպ չրգարգէրինտէ տէրունէրինի թէնգիհ իթմէքտէն չիֆթլէնմէկէ իսաֆլէրի օլտուզունատան զուհուրէ կէլէճէք թօխտամրէր տահի գուվվէթիզ օլաճագը պի իչթիսան տրը։

Ուրբաթ 5 դեկտ. Ռեկտ.

Ֆիորենցա. Օրինեան զաղէթասը թէէմին իտէր քի, Իթալիա խարիճիյէ նազարը միւսիւ Մենապրէա Բարիսէ պիր նոթա կէօնտէրիպ, պու նոթա իլէ, միւսիւ Մութիյէնին նայէմ. 27 Թարիխի իլէ Իթալիայա կէօնտէրտիկի միւղէք քէրէյի, Ֆրանսանին Իթալիա տիւշմանլարընա պիր ճէսարէթ վէ պիր մուավէնէթ իթմէյէճէյինէ քօլիթիգաճա պիր բէհին առտ իթմիշ տիր։

Ռէնէրալ Մենապրէա՝ Քէնտի զիւիւմիւնճէ, գօնֆէրանսա արզ օլունաճագ մատտէլէրին խիւլասասընը իլէրիւտէ Ֆրանսա տէվլէթինէ արզ իտէճէյինի տախի պէյան իտէր։

Իթալիա բարլամէնթի աչըլտըգճա, դրալ պիր նութգ իթմէյէճէք տիր։

Աչրդ Պէլրաֆը. Ռէսմի զազէթասը պէյան իտէր քի, Աչրպէն, ասքէրինի մունթազամ վէ միւքէմմէլ պիր նիզամ թահթընա ալմագ ուստուրու, նէ ճէնկէ սիլահլանմագ տըր նէ տէ քիմսէյէ թէարրիւզ։

Շարդտա, բօլիթիգայը տախիլէյէ ճիհէթի իլէ, Օսմանլըյա գարշը պիր թագըմ զուհուրաթ վագաալար օլապիլտիկինտէն, պու պապտէ Աչրպէն ճահա իւ իգտամը պաշգա պիր շէյ տէյիլ տիր, իլա քէնտի միլլէթճէ պագա վէ հայաթընը տապիթ իթմէք։

Շարդ մէսէլէլերին հալի, թէմամյէթի մէմալիքի Օսմանկէյէ ճէպը իթմէյէրէքքէք տախի միւմքին օլապիլտիկինտէն, օ հալտէ Լիւրոբանընն պագայը սուլհունա տախի պիր մուխաթարա ատտ օլունմագ. նիհայէթ հիչ պիր էճնէպի նուֆուզու, Աչրպը քէնտի հայաթընա մախսուս օլան մէնֆաաթլարտան կէրի տէօնտիւրէմէզ։

Ուրբաթ 5 դեկտ.

Վ իւքէլատէն միւսիւ Բուհէնին արզուսի իւզրէ, միւսիւ Ժիւլ Ֆավրը մէճլիսէ օլաճագ սիմալաթընտան, 17 յէ գարշը 237 ըէյիէքսէրիսէթի իլէ սարֆը նազար օլունմուշ տուր։

Նէ- Եորկ. 1868 սէնէսի իչիւն, բամպուգ բուսուսմաթընըն մահվընա մէճլիսճէ ըէյ վէրիլմիշ տիր։

Ուրբաթ. 6 դեկտ.

Գոալանին մէճլիսինտէ միւսիւ Բուհէ, միւսիւ Թիէրին քէլամընը ճէրհ իտէրէք, Կարիսպալտինին ագտէմճէ Նաբօլէյի ֆէթհ իթմէսինի մագսուլ պիր շէյ սայմագ. Վ իգթոր Լիմմանուէլի այըպլար, Նաբօլէյի Կարիպալտի էլինտէն գապուլ իթմէյի իչիւն, պէօյլէ պիր հալ տէր գրալը էօյլէ պիր առամ իլէ պիր հիզայա կէթիրտի քի տէր պու կիւն գրալ. ճէզասընը էքմէքտէ տիր. խիթամընտա միւսիւ Բուհէ տէր քի. հիչ պիր վագըթ Իթալիա իսթիքլալ կիւրուհինէ պըրաղըմայաճագ տըր քի, Օմայը զապթ իթմէսինէր։

Նիհայէթ միւսիւ Բուհէնին խիւլասայը քէլամը շու տուր քի, պիր գօնֆէրանս թէճէմմիւլիւ միւմքինտիր օլաճագ։

Իշիթմէյմիզէ կէօրէ, պաղը խայրխահ զէվաթընը թէվասսիւթիւ իլէ, միլլէթ գօմիսիօնու պու բաղար իրթէսի ախշամը, պիր սօն տէֆա տահա օլարագ Կէօչէզատէ Յակոբ էֆէնտինին խանէսինէ թէճէմմիւ իտէճէքմիշ։

Լ.ճաճը պի-ԿԷՆԸ ՎԷ ԷՃՂԱՅԸ Ֆ-ԲԷՆԷՎԻՆ ՄԱՀՎԷՆԻ։

Սատամպօլտա քէօրիւ պաշընտա Ն.օ 7 վէ 8 վէ Պէյօղլունտա տօղրուեօլտա Ն.օ 67 էճղաճը Ա. Վ Լիէնցօ Օսանինին տիւքքեանլարընտա

Պիր պլրինէ մութթասըլ պու իքի տիւքքեան տէրուենինտէ պուլունան հէր նէվի էճղալէր. Լիւրոբանին էն մէշհուր վէ էն միւթէպէր ֆապրիգալարընտան տրգգաթլա ճէլզ օլունմուշ օլուպ զոյէթ էհվէն պահա իլէ սաթըլը։

Միւթէպէր հէքիմէր ահալինին իհթիճաը իչիւն պու տիւքքեանտա հէր վաքրթ հաղը պուլունաճագ լար վէ հէր ճիհէթէ թէքայիւտաթը սընհիյէ իճրա օլունաճագ տըր։

Կիզլի խաստալըգլար վէ տէրի իլէթէրի իչիւն մախսուս էրպապ պիր հէքիմ հէր կիւն հաղը պուլունուր էճղախանէտէ։

Պու իքի մահալ վէ Պէյօղլունտա Աղա ճամի ճատտէսինտէ Ն.օ 67 իլէ մուրագգամէինէ մումայիլէյ Միսիս Օսանինին օն ալթը սէնէտէն պէրու քիւշատ իթտիյի էճղաճը տիւքքեանլարընա պիրեր իլավէ տէմէք տիր. էճղալարընն խաստըը. թէմիզլիյի. իճրատտա օլան չապուկլուգ վէ տրգգաթ, պու տիւքքեանին սընֆաթը մախսուսէսի օլտուղունու ալէմ թէճրիպէ իլէ պիրիր։

Կէճէ հէր սահաթ աչըլը. հէր նէ վագըթ մաթթուպ օլունուր իսէ մաքինա պուղու եաբըլը։

Իչպու էճղալարտան Լոնդարէտէ էճղաճը սինեօր Ճիօլանին Լէօնարտինին տիւքքեանընտա տախի պուլունուր։

ՇԻՐԲԻԹՐ ԽԱՅՐԻՑԻ

Պօղաղիէնէ իլէյէն վէբօրլարը վագրը հարէէրլէրի.

1867 Նոյմբեր 11 Հումա իրթէսի՝ կիւնիւնտէն իթիբարէն էնիտէն թէպտիլ օլունմայտաղ։

Լէվմիյէ Պօղաղիէնդէն էօրիրի-յէ։

Եէնի Ճամի այարը իլէ Սաաթ Ալաթուրքա	Վարօր Ն.օ	
2½	12	Եէնիմահալլէտէն Պէյիւքքէրէ, Թարապիա, Եէնիքէյ, Սթէնեա, Միրկիւն Հիսար Պէպէք։
5¼	18	Եէնիմահալլէտէն Պէյիւքքէրէ՝ Թարապիա, Եէնիքէյ Միրկիւն Ր. Հիսարը, Պէպէք Ալրնաուտքէյ։
4½	6	Պէյիւքքէրէտէն Թարապիա Եէնիքէյ Սթէնիա, Միրկիւն Հիսար Պէպէք (Հալիճը Ճումաղարը ուղղայաճագ Ալրնաուտքէյ, Գուրուչէշմէ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ Գապաթաշ։)

23/4	2	Վանիքէյիւնտէն, Զէնկէլքէյ Պէղէրպէյի Գուզկունճուք (Ճումաղարտան մատա
3	17	Պէքօղտան, Բաշտաղաշէ, Գանլըճա, Ա. Հիսարը, Վանիքէյ, Զէնկէլքէյ, Պէյէրպէյ, Գուզկունճուք։
3 3/4	11	Գավագտան Պէյիւքքէրէ Թարապիա Պէյդաղ Բ. պաղչէ Գանլըճա, Ա. Հիսարը, Գանտիլի Վանիքէյ Զէնկէլքէյ Պէյէրպէյի, Գուզկունճուք։ Ճումատատան մատատ։

2½	8	Ալրնաուտքէյիւնտէն, Գուրուչէշմէ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ։
3	5	Ալրնաուտքէյտէն. Գուրուչէշմէ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ։
3 1/2	14	Ալրնաուտքէյտէն. Գուրուչէշմէ. Օրթաքէյ, Պէշիկթաշը Գապաթաշ.
4 1/4	8	Ալրնաուտքէյտէն. Գուրուչէշմէ. Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ։
43/4	2	Ալրնաուտքէյտէն Գուրուչէշմէ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ, Գապաթաշ, Ճումատան մատատ
51/2	14	Ալրնաուտքէյտէն. Գուրուչէշմէ Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ, Գապաթաշ, Պու նէօպէթի Ճումաղարը Պէյիւքքէրէտէն 4 1/2 տէ չըգան վաբօր իճրա իտէճէք։

8½	6	Պէյիւքքէրէտէն Թարապիա, Պէյդաղ, Սթ.նեա, Միրկիւն, Հիսար, Պէպէք, Ալրնաուտքէյ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ։
9 1/2	5	Եէնիմահալլէտէն. Պէյիւքքէրէ, Թարապիա, Եէնիքէյ, Գանլըճա, Միրկիւն, Ր. Հիսարը, Պէպէկ Ալրնաուտքէյ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ, Գապաթաշ։

Ռէօբրի-ԿԷՆ պօղաղիէնէ

31/2	8	Պէշիկթաշ, Ալրնաուտքէյ։
41/4	5	Գապաթաշ, Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Ալրնաուտքէյ, Պէպէկ Ր. Հիսարը, Միրկիւն, Գանլըճա, Եէնիքէյ Թարապիա, Պէյիւքքէրէ, Եէնիմահալլէ։
43/4	14	Տօղրու Ալրնաուտքէյ։ Ճումաղարտան մատատ։

---

3 3/4	2	Գուզկունճուք, Պէյէրպէյի, Վանիքէյ, Ճումաղարտան մատատ։
61/2	6	Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Ալրնաուտքէյ Պէպէք, Հիսար, Միրկիւն, Սթէնեա, Պէյդաղ, Թարապիա, Պէյիւքքէրէ։
93/4	12	Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Ալրնաուտքէյ, Ր. Հիսարը, Միրկիւն, Եէնիքէյ, Թարապիա, Պէյիւքքէրէ, Եէնիմահալլէ Գավաք։ (Ճումաղարը Պէշիկթաշը Օրթաքէյի, Ալրնաուտքէյի, ուղղայարդ Գուզկունճուք, Պէյէրպէյի, Վանիքէյէ ուղղայաճագ տըր։
91/4	14	Գապաթաշ Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Գուրուչէշմէ, Ալրնաուտքէյ։ Վէ անտէն Վանիքէյ, Պէյէրպէյի, Գուզկունճուք, Ճումաղարը Ալրնաուտքէյտէն տօղրու էհնէճէք տիր։
101/2	18	Օրթաքէյ, Պէպէք Հիսար Միրկիւն, Սթէնիա, Եէնիքէյ Թարապիա, Պէյիւքքէրէ, Եէնիմահալլէ.
11	6	Գուրուչէշմէ. Պէպէք Ր. Հիսարը Միրկիւն Եէնիքէյ Թարապիա Պէյիւքքէրէ։
11	8	Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Գուրուչէշմէ, Ալրնաուտքէյ։
11 1/2	14	Պէշիկթաշ. Օրթաքէյ, Ալրնաուտքէյ, Ճումաղարտան մատատ *
11 3/4	5	Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Գուրուչէշմէ Ճումաղարը Ալրնաուտքէյիւնէ։

10	11	Գուզկունճուք, Պէյէրպէյի Զէնկէլքէյիւ, Վանիքէյ, Ա. Հիսարը Գանլըճա, Բաշտա Պաղչէսի, Պէյդաղ, Թարապիա Պէյիւքքէրէ, Ճումաղարտան մատատ։
10 3/4	17	Գուզկունճուք, Պէյէրպէյի, Զէնկէլքէյիւ, Վանիքէյ, Գանտիլ ի Ա. Հիսարը, Գանլըճա, Բաշտաղաշէ, Պէյդաղ, Ճումատա կիւնէրի Պէյիւքքէրէյի չըգաճագ։
11 1/4	2	Գապաթաշ, Գուզկունճուք, Պէյէրպէյի Զէնկէլքէյ, Վանիքէյ։ *

* Պու վաբօրլար եիւք ամմայաճագլար տըր։

Բաղար կիւն նէօպէթլէրի պօղաղ իլէնդէն էօբրի-յէ։

Սաաթ Վաբօրուն պիրի

23/4	»	Ալրնաուտքէյտէն. Գուրուչէշմէ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ, Գապաթաշ.
21/2	»	Եէնիմահալլէտէն Պէյիւքքէրէ Թարապիա, Եէնիքէյ, Միրկիւն, Ր Հիսարը, Պէպէկ. Ալրնաուտքէյ Օրթաքէյ Պէշիկթաշ.
51/2	»	Եէնիմահալլէտէն Պէյիւքքէրէ. Թարապիա Եէնիքէյ Միրկիւն Հիսար Պէպէք Ալրնաուտքէյ, Գուրուչէշմէ Օրթաքէյ Պէշիկթաշ Գապաթաշ։
5	»	Պէյիւքքէրէտէն Թարապիա, Եէնիքէյ Սթէնեա Միրկիւն, Ր Հիսարը Պէպէք Ալրնաուտքէյ Գուրուչէշմէ Օրթաքէյ Պէշիկթաշ,
4	»	Պէյիւքքէրէ Թարապիա Պէյդաղ, Բաշտաղաշէ, Գանլըճա, Ա. Հիսարը, Գանտիլի, Վանիքէյ Զէնկէլքէյ, Պէյէրպէյի, Գուզկունճուք
8 1/4	»	Եէնիմահալլէտէն, Պէյիւքքէրէ. Թարապիա Եէնիքէյ, Միրկիւն, Ր. Հիսարը, Ալրնաուտքէյ Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ
8 3/4	»	Պէյիւքքէրէտէն. Թարապիա, Պէյդաղ, Բ. Պաղչէսի, Գանլըճա, Ա. Հիսարը, Վանիքէյ, Զէնկէլքէյիւ, Պէյէրպէյի Գուզկունճուք, Լուսկիսար։
10	»	Պէյիւքքէրէտէն. Թարապիա, Եէնիքէյ, Միրկիւն, Ր. Հիսարը, Պէպէք, Ալրնաուտքէյ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ, Գապաթաշ։

Ռէօբրի-ԿԷՆ հարէէրլէրի։

3 1/4	»	Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Ալրնաուտքէյ, Հիսար, Միրկիւն, Եէնիքէյ, Թարապիա, Պէյիւքքէրէ։
41/4	»	Լուսկիսար, Գուզկունճուք, Պէյէրպէյի, Զէնկէլքէյ, Վանիքէյ, Ա. Հիսարը, Գանլըճա, Բ. Պաղչէսի, Պէյդաղ, Թարապիա, Պէյիւքքէրէ։
4 1/2	»	Գապաթաշ Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Ալրնաուտքէյ, Պէպէք Ր. Հիսար, Միրկիւն, Եէնիքէյ, Թարապիա, Պէյիւքքէրէ Եէնիմահալլէ։
8	»	Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Ալրնաուտքէյ, Ր. Հիսարը, Միրկիւն, Եէնիքէյ, Թարապիա, Պէյիւքքէրէ, Եէնիմահալլէ։
9 1/2	»	Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Գուրուչէշմէ, Ալրնաուտքէյ, Ր. Հիսարը, Միրկիւն, Եէնիքէյ, Թարապիա, Պէյիւքքէրէ Եէնիմահալլէ։
10 1/2	»	Գուզկունճուք, Պէյէրպէյի, Զէնկէլքէյիւ, Վանիքէյ, Գանտիլ ի, Ա. Հիսարը, Գանլըճա, Բ. Պաղչէսի, Պէյդաղ, Պէյիւքքէրէ։
10 3/4	»	Պէշիկթաշ Օրթաքէյ Ալրնաուտքէյ Պէպէկ Հիսար Միրկիւն Սթէնիա Եէնիքէյ Թարապիա Պէյիւքքէրէ։
11 1/4	»	Գապաթաշ, Պէշիկթաշ, Օրթաքէյ, Գուրուչէշմէ, Վէ Ալրնաուտքէյ։

ԶԱԽԻՐԵ 25 ԹՐՉՐԻՆԻ ՍԱՆԻ

		Ղուրուշ
Թաղան Ալրնաուտ	քիլէ	41—42
Իսմայիլ	»	42—43
Ռէսսուհէնճէ	»	38—39
Թումէլի Պալչէգ սէրթ	»	38—39
Ազօֆ գըրըճա	»	37—38
Իպրայիլ գըրնօվ	»	35—36
Իսմայիլ	»	— —
Վարնա գըրնօվ	»	38—39
Պուրգաղ գըրնօվ	»	39—39
Պալչէգ գըրնօվ	»	36—37
Գոգօրօզ Գալաս	»	— —
Աբրա	»	18—19
Մէվճուտաթ 60.000։		—

ԷՄԹԱՅԻ ՏԱԽԻԼԻՑԷ 25 ԹՐՉՐԻՆԻ ՍԱՆԻ

Ցիֆթիւ Էնգաբէ		30—31
» Վան		19—20
ՃԷՀՐԻ Գայսէրի		14—
» Էնգուտէ		14—
ԲԱՄՈՒԳ Ալանա		7
ԱՀԷՄ Կուրճի խէրպուզ		6—6½
ԵԱԲՈՒՏ Ամատուլու քիրլի		— 5½
» » Եէգանմըզ		10— 11
ԱՓԻՈՆ		220—
ՄԱՀԶԸ սիյահ		—11
ՓԻԹՐԻ Եաբրաք		24—26
ՍԱԼԷՊ		14—15
ՓԷՀԻ ՏԷՊՍԻ Թիւյա		10—
ՊԱԼ ՄՕՍՈՒՆ		24—25

ԷՄԹԱՅԻ ԵՃՆԷՊԻՑԷ 25 ԹՐՉՐԻՆԻ ՍԱՆԻ

ՓԷԼԼԷ ՎԷ ԹՕՋ ՀԷՖԷՐԻ	Ղուրուշ
Ինկիլիզ բրիմ 6—10 լիպրա գանթար	
Օլանտա տէպրու 6-10 լիպրա »	. . .
Ամէրիքա 8 »	. . .
Ֆրանսըզ »	265—275
Ինկիլիզ թօզ »	230—235
Օլանտա էքսթրա »	230—235
» պիրինճի »	220—222
» իքինճի »	220—
» իւչիւնճիւ »	216—218
Ֆրանսըզ »	216—218
ՏԷՍԻՐ Ինկիլիզ չէյիլամա տէօրթ քէօշէ եուվալագ »	68—70
» եարմա »	74—75
» սաճ չէյիլ իլէ »	115—120
» չեմպէր »	95—105
ԳԱԱՑ »	700—
ԳՈՒՐԸՈՒՆ Ինկիլիզ Ֆրանսըզ »	145—150
ՁԵԼԼԻԳ պիր սըֆըր 0 սանտըգ »	165—170
ՍԱՁՄԱ Մարսիլիա չէյիլ »	158—
ՄՕՐ ՊԱՊԱՄ »	51—52
ՍԱՆԹԱՄԱՐԹԱ »	—
ՁԱՃԸ ԳԸՊՐԸՁ »	35— 50
ՀԱՊ Ինկիլիզ »	65— 70
ԳԱՀՎԷ Գաբօ ֆինօ »	900—
» Իքինճի »	830—840
» Իւչիւնճիւ »	700—740
ՁԻՎԻՏ Ինկիլիզ »	100—130
ԳԸՐՄԸՁ »	50—65
ՊԻՊԷՐ Լոնտրա Մարսիլիա »	5½—5¾
ՆԸՀԱՏԸՐ Ինկիլիզ »	6 —
ԹԷՆԵԿԷ + Նշան չէյիլ սանտըգ »	315—320
ՐՕՄ Ամերիգա 1 կալ	10½—11
» Ինկիլիզ »	9— 9½

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԷՄՈՒՐԼԱՐԸՆԸՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԷՐՈՒ

ԱՍԻԹԱՆԷ. Պէյիւք Եէնի խանատա Թիւլպենտճեան Յովակիմ։
ԱՏԱՆԱ. Բալամուտա օղու Յակոբ աղա։
ԱՓԻՈՆ ԳԱՐԱ ՀԻՍԱՐ. Կարապետեան Վարդա
ԷԿԻՆ. Թարագճեան Յովսէփ աղա։
ԷՆԳԱՐԻ. Սինեօր Ճիօվանի Լէօնարտի։
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ. Ռակիբեան Էնգարելի Կարապետ աղա։
ԷՏԻՐՆԷ. Յակոբեան Արմէն ագա Գաղաղ։
ԷՋՐՈՒՄ. Հապանեան Գրիգոր էֆէնտի։
ԹԷՔԷՓԻՐՏԱՂ.
ԹՐԱԳՈՒԶԱՆ. Մանկլեան Պետրոս աղա։
ԻԶՄԻՐ. Թէքսէրէճեան Ս. Սահէան աղա։
ԻԶՆԻՄԻՏ. Գ. Տ. Թ. Գասպարեան։
ՀԱԼԷՊ. Յ. Ս. Քուրքճեանօֆ։
ՄԱՐԱՇ. Մուրատեան Գէորգ էֆէնտի
ՊԻԼԻՃԻԿ. Տէրգասիրի օղու Պետրոս աղա։
ՊՈՒՍԱ. Դալլբեան Հաճիպողոս աղա։
ՎԱՐՆԱ. Հաճի Կարապետ օղու Յովհաննէս աղա։
ՎԻԵՆՆԱ. Զբրաճը Վիշէն աղա։
ՔԷՕԹԱՀԵԱ. Լիւլէճեան Անտոն աղա։

ՄԻԵԼԼԻԹԻ ԴԱՂԷԹԱ
ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ
ՀԱՍԼԱԹԱՆԸ ԷՐՄԷՆԻ ՓԻԼԻՍԷՍԻ ՍՕՓԱՅԸ Ն° 21
Յ. ՄԻՒՀԷՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱՊԻՍԱՆԷՍԻՆՏԷ